

LA VOZ DE SOLLER

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS

MAYOL Boufarik
MAYOL Birkaadem
MAYOL Fort-de-L'Eau
MAYOL Saoula
MAYOL Zéralda

TELEFONOS

1-11
0-82
0-39
0-21
0-06

TELEGRAMAS

MAYOL St. Chamond.
d.º d.º
MAYOL Cavaillon
MAYOL Chavanay
ORANGERIES Marseille (Colbert)

TELEFONOS

2-65
4-35
1-48
13
87-54

AIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TELEGRAMMES: COLL

TELEPHONE 82

Villarreal (Castellón)



FRUITS & PRIMEURS

du Roussillon, d'Espagne et Algerie

COMMISSION

IMPORTATION



P. RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière

PERPIGNAN

TELEPHONE Jour 9.59
Nuit 17.86

Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN



¡¡¡ ATENCION!!!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

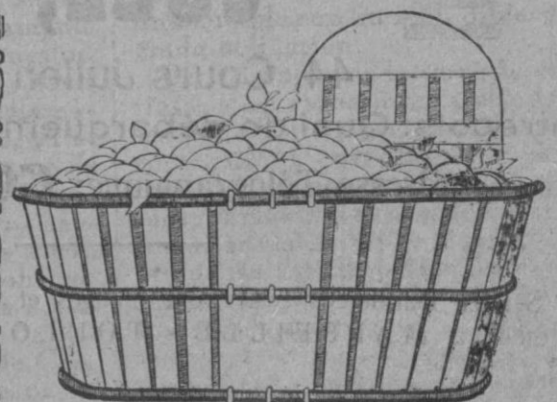
Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 - SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

Aserradora Elías

Calle de Rullán y Mir



RABASA y ELÍAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
Teléfono, nº 35. **ALCIRA**

FOURABADOS - CATALA - VALENCIA

Rundayes Mallorquines

A 2-50 PTES. ETSEMPLAF
NHI HA DOTZE TOMS

Libreria de Salvador Calatayud, Llorca
SOLLER

IMPORTACIÓN ~ EXPORTACIÓN ~ COMISIÓN
Dátiles ~ Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.10 COLBERT MARSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

EXCURSIONES MARITIMAS

Patrón autorizado:
ANTONIO SOCIAS (alias) Marino
Calle San Ramón, 9 — Ca Na Forta
PUERTO DE SÓLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmos, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro. Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.
Excursiones a todos los puertos de la isla.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



JOSE MAGRANER
CARCAGENTE (VALENCIA)

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37.

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona. — Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas. Llegada a las 7.

De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.
De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.
De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas. De Ibiza Viernes a las 7 horas.
De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas. De Ibiza a las 21 horas.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19 horas.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.
De Alicante a Ibiza y Palma: Sa'e los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.
De Palma a Ibiza y Alicante, Sa'e los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 6 horas.
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.
De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas.
Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.
De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 10 h.
De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.
De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.
De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas. Viernes a las 18 horas.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.
De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

Productos de la fábrica de Perfumería

J. Robillard y C.

DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita
Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave.
Jabones de primera calidad. Grandes creaciones.

Los jardines valencianos representados por los productos **ROBILLARD**

Depósito exclusivo en Sóller:
Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

Importation Exportation Transit Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 — Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMIGAS**

Téléphones: COLBERT 42-37
— 37-79
— 37-82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers à moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.



Usando con constancia **Petróleo** evitará que al pelearse le caiga el pelo.

Frasco grande 4.50
Frasco pequeño 2.50

MAISONSA:

SETE	11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient	Téléphone	11-87
MARSEILLE	C.ª FRUTERA — 38, Cours Julien	> Colbert	37-82
TOULON	8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin	>>	21-72
CANNES	5, Marché Forville	>>	5-87
NICE	2, Rue St. François de Paule — 1, Rue du Cours	>>	818-21

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1.50 ptas. el quintal.
al Leña de olivo cortada para estufas a 2.50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
F. Pons, Camino de Fornalutx 151.
Teléfono 27 Sóller.

LA VOZ DE SÓLLER

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

UNA "INTERVIEW" ELECTORAL

Habla un fascista sollerense

El neutral es siempre antipático.—No hay que fiarse de la constancia ni de la fidelidad de los pueblos.—Cuando los habitantes de un país están faltos de idealidad, la nación carece de lastre.—Hoy día, el capitalismo ha anulado el interés político.

En las elecciones para diputados a Cortes Constituyentes de 1931, los candidatos derechista e izquierdista que mas votos obtuvieron en Sóller, fueron el Sr. Ruiz Manent, derecha, que logró 890 y el Sr. Alomar, izquierda, que alcanzó 711.—En las de 1933 (debut electoral de la mujer española), en la coalición derechista, el candidato que logró mayor número de sufragios fué el Sr. March que alcanzó 3164 y en la candidatura de izquierda, la Sra. Mayol que consiguió 1002

¿Cual será el resultado de mañana?

Lector, tal como sueña: he entrevistado a un fascista local. Lo que equivale a decir que en Sóller hay fascistas, o cuando menos un fascista. Y, desde luego, un fascista inteligente que sabe lo que trae en manos, como se verá leyendo este reportaje.

Dar a conocer lo que piensa de las elecciones de mañana un enemigo del sufragio universal, un enemigo de la democracia, tiene su interés: Cuando menos emitirá sus juicios emplazado en un plano de indiferencia, en el que no situaremos a un político militante. Si hablamos de elecciones a un derechista se descompondrá en pestes contra las izquierdas. Si interrogamos a un izquierdista nos pondrá verde al de la derecha. Ambos considerarán, para sí, segura la victoria. Y el lector quedará sabiendo lo mismo de antes, pero nada más.

los jefes políticos y no los que su conciencia le dicta; los que no comulgamos con el parlamentarismo porque lo conceptuamos un sistema desprestigiado y fracasado, y anhelamos el sistema corporativo para bien del país; en fin, nosotros los que como el amianto resistimos el fuego electoral sin quemarnos; vamos a ser, quizás, de los pocos que presenciemos sin pasión, esta lucha de dos frentes, en la que, según se dice, van a ventilarse los destinos de la patria.

—Pero la neutralidad, en tal caso, es suicida—arguyó yo, a lo que mi interlocutor contesta:

«Ello no quiere decir que seamos neutrales. El neutral es siempre antipático y es considerado como a uno que se zafa de la lucha, ha dicho no recuerdo quien. Somos escépticos con el actual sistema político. Pero no rehuímos la lucha y votaremos como cualquier ciudadano la candidatura, que nos merezca más simpatías. Además todo ciudadano español debe cumplir con su obligación que es la de emitir su voto en todo comicio.»

—Más esta indiferencia,—insinué yo, atajándome el otro:

«Esta indiferencia nos permitirá contemplar tranquilamente la contienda plesbicitaria. Reflexionar con serenidad, sin prejuicios de ninguna clase, y formarnos un concepto claro de la presión arterial (y no densidad cerebral) del país.»

—Pero su posición, su extraña actitud,—le espeto—la de un fascista, tiene al parecer algo de anómala, de contradictoria. Quisiera una explicación clara en obsequio de su mismo ideal.

Reflexiona un minuto y pausadamente me contesta:

«De momento, y para no confundirnos, lo mejor es echar una mirada retrospectiva. Posar nuestra vista en la Historia. En la Historia hay mucho que aprender. En ella puede adquirirse un caudal de experiencia. De primeras, nos enseña a no fiarnos de la fidelidad ni de la constancia del pueblo. Nos señala su volubilidad. Vemos unos marcados vaivenes. Una marcha evolutiva y a veces una reacción insólita. Para confirmarlo tenemos dos casos en un país democrático y en otro autocrático: La marcha evolutiva del pueblo inglés hacia el laborismo y su retroceso hacia el histórico partido conservador. La marcha revolucionaria del pueblo italiano hacia el socialismo y su reacción hacia el fascismo. Por supuesto que casi siempre, todo cambio radical de un pueblo tiene su origen en los resultados fatales de una política equivocada. Pero precisa una preparación más o menos intensa para aprovecharse de las circunstancias. Naturalmente que puede sobrevenir un cambio radical en la forma de

Gobierno del país por la audacia de un dictador. Pero si se mira atrás se observará siempre lo mismo: un pueblo voluble o de poca capacidad política.»

Una breve pausa, durante la que mi amigo pone en orden sus pensamientos, y continúa:

«Cuando los habitantes de un país están faltos de idealidad, la nación carece de lastre. España vino careciendo de él, marcadamente, durante la monarquía. En un pueblo que votaba al dictado de sus caciques, el resultado de las elecciones jamás podía responder a una idealidad. Hoy, quizás, España, después de sus ensayos electorales dentro la república, haya pasado a la categoría de muchos países de Europa en donde la gente no quiere gobernar, sino ser gobernada y espera la aparición del dictador sereno y fuerte.»

—Pero—intervengo yo—observe que el pueblo español parece muy interesado en esta contienda electoral.

«Ah!, sí. A fuerza de inyecciones. A fuerza de afear las fachadas con carteles, después de cientos de mítines y propaganda electoral diversa. El pueblo no se ha movido espontáneamente. Se le ha hecho levantar de la silla a fuerza de empujones.»

Quiero insistir para que aclare más este punto, pero él se me adelanta:

«De todas formas, universalmente, el pueblo ha demostrado no saber hacer uso de ese instrumento que es el sufragio, puesto que tarde o temprano ha errado. Y es que el pueblo no vive siempre por la política. Vive más por sí mismo; prefiere el individualismo al colectivismo.»

Enciende un cigarrillo, y prosigue:

«Además, hoy día, el capitalismo ha anulado el interés político. Y esta afirmación que a algunos parecerá atrevida, no es mía, sino de Mussolini. Y es que Mussolini conoce el pueblo, puesto que se ha codeado durante muchos años con él, ha vivido su vida, y sabe como sabía el alemán Hegel, que el pueblo es la parte de la nación que no sabe lo que quiere. Y de esto se aprovecha el capitalismo.»

—En resumidas cuentas: que para Vd. estas elecciones no tienen un valor positivo.

«Ni estas ni otras. Para mí el resultado de unas elecciones no puede tener más que cuatro significados: el del sentimentalismo, el de la experiencia, el de la pasión o el de la indiferencia. Y solamente debería tener uno: el de la clarividencia. Y a éste, esté Vd. seguro que no lo tiene aunque parezca lo contrario.»

Quiero intervenir. Realmente este hombre no me deja meter baza. Pero me corta, poniéndome su manaza delante mi cara:

«Espere, espere: Viene la República española. El pueblo, que hasta entonces demostró su falta de lastre, gusta de la novedad y en las elecciones para las Constituyentes se pronuncia sin titubeos por una política de izquierda. No le gustan las consecuencias, y en la segunda elección de diputados se pronuncia por las derechas. Aquí no se ve clarividencia, sino una peregrinación a ciegas, en busca de un buen gobierno que por desgracia aun no ha encontrado.»

—¿Y qué resultados espera del comicio de mañana?—Es una pregunta algo tonta, con la que intento sorprender a mi interlocutor, cosa que no logro.

«Hombre, después de la poca fé que tengo yo en el pueblo, no puedo anticipar nada sin temor a equivocarme. Además que lo que yo le diga sobre el particular poco ha de interesar a sus lectores. Pero si le parece, para terminar, limitémonos a hablar de las elecciones en nuestra ciudad, no para vaticinar si ganará la derecha o la izquierda, sino para examinar los resultados registrados en las dos últimas elecciones de diputados a Cortes, y después de ello cerrar nuestra conversación con una

pregunta: ¿Cual será el resultado del domingo?»

«Aquí van unos datos que llevo anotados: En las elecciones de diputados a Cortes Constituyentes de 1931, los candidatos derechista e izquierdista que obtuvieron más votos en Sóller fueron D. J. Ruiz Manent, de derecha, que logró 890 y D. Gabriel Alomar Villalonga, izquierda, que alcanzó 711. Hubo candidato derechista que en la misma elección solo obtuvo 213 votos. En las elecciones de 1933 (debut electoral de la mujer española), en la coalición derechista, el candidato que logró mayor número de sufragios fué D. Juan March Ordinas, que llegó a 3164, y en la candidatura de izquierda, doña María Mayol Colom que consiguió 1002. Ahora, deje usted reflexionar al lector, hágale la preguntita aquella y espere que el tiempo la conteste.»

Así, pues, lector: ¿Cual será el resultado de mañana?

La contestación en el próximo número.

LIRIO

15 Febrero, 1936.

EN VISPERAS DE LA GRAN CONTIENDA ELECTORAL

Por la victoria de España

Poco tiempo falta ya, siendo cuestión de horas solamente, para que el pueblo español entero, vibrando de la más honda emoción de libre ciudadanía, dividido en dos grandes sectores de opinión absolutamente antitéticos, se lance a la lucha en los comicios electorales, para la posible obtención, de la supremacía en la cámara legislativa, y por ende, por el logro de la conquista del poder. Cuya próxima contienda en perspectiva, va a ser de tal importancia, que lleva evidentes trazas de tener la característica de una grandiosa epopeya de reconquista y liberación, y en ella van a jugarse nada menos que los propios destinos de la nación española, que se siente tiránicamente oprimida por una constitución sectaria, diametralmente contraria a sus más arraigados sentimientos cívicos y religiosos.

Las fuerzas rivales ya están en formación de combate y prestas a entrar en lisa, con denuedo sin igual, tan luego llegue la hora suprema, señalada con la debida antelación.

De un lado están las aguerridas legiones, henchidas de patrio ardor, dirigidas por estos grandes caudillos, dignos émulos, en cierto modo, de aquellos esforzados capitanes de los pretéritos y gloriosos tiempos de la historia de España, y que se llaman: Gil Robles, Calvo Sotelo, Fal Conde, Perez Laborda, Goicoechea, Valiente, etc., etc.; integradas por todos los buenos españoles amantes de una Patria, grande y unida, floreciente, feliz y respetada; como también por aquellas personas amantes de las santas y benéficas creencias religiosas y sanos principios de profundo respeto a los bienes ajenos, que nos enseñaron nuestros progenitores. Del otro lado de la línea beligerante divisoria, se hallan situados los que incautamente siguen a estos hombres funestos, profesionales de la agitación y sembradores de la guerra civil, llamados: Largo Caballero, Azaña, Prieto, Pestaña, Companys y otros de tan ruin catadura; cuyos contingentes se nutren, con separatistas enemigos jurados de España; los ateos, que además de su obstinada obcecación de vivir entre tinieblas materialistas, quisieran privar a la nación entera de la luz divina de Cristo; lo mismo que aquellos españoles cuyo sentimiento patriótico es tan débil, que no les inquieta lo más mínimo la destrucción o balcanización de nuestra amada Patria; no habiendo casi necesidad de decir, que la masonería, que ya en lejanos

tiempos, laboró con denuedo criminal hasta lograr el desplome total de nuestro inmenso imperio colonial, también figura, naturalmente, en este frente de izquierdas, que no tiene de «popular» mas que el nombre. Integran igualmente el referido conglomerado, constituyendo su fuerza principal, los socialistas y comunistas, es decir, aquellos partidarios acérrimos de «la repartidora» y que durante el bárbaro martirio de Asturias, nos demostraron de lo que son capaces de hacer, en cuanto a barbaridades.

Tenemos que reconocer, sin embargo, en honor de la verdad, que en el mencionado bloque siniestro, se halla algún grupito de personas honradas y pacíficas, incapaces de perjudicar a nadie, que militan allí, tal vez por dárseles de «ideas avanzadas» o de humanitarismo que no todos practican, y hasta ciertos personajes de categoría y excelente posición económica, tan cándidas y ciegas, que parece mentira no se den cuenta, que de triunfar completamente sus camaradas políticos, discípulos aventajados de Lenin, serían ellos sus primeras víctimas....

De este rápido examen, demostrando o recordando la significación de cada una de las dos fuerzas contendientes de la épica lucha de mañana, se deduce con meridiana claridad, que el interés y el deber de todos los españoles y sollerenses sensatos, hombres y mujeres, ricos y pobres, que deseen la paz y tranquilidad, el orden, felicidad y grandeza de nuestra idolatrada España, y de nuestro propio pueblo, es acudir todos los que tienen voto, depositándolo resueltamente en las urnas a favor de la candidatura de derechas, que saldrá sin duda triunfante de una manera atrolladora en todos los ámbitos de la nación, si cada uno cumple con su ineludible y sagrada obligación.

Pero después de la jornada victoriosa, que esperamos, sería de desear, que continúe reinando la cohesión y unión entre los diversos sectores del ejército vencedor, a fin de sacar el máximo provecho del triunfo que se vislumbra, y al menos hasta que se haya podido dar entera satisfacción al pueblo español, de los muchos ultrajes recibidos, devolviéndole todas aquellas cosas simbólicas, que le han sido arrebatadas, sin previa consulta, durante este quinquenio republicano, de persecuciones, fango, sangre, lágrimas e impunidad.

JUAN GÁLMÉS

15-Febrero-36.

Mitín suspendido

En el teatro Variedades de Manacor se celebró un mitin organizado por el «Frente popular de Izquierda Antifascista»...

Tal decisión originó algún escándalo y protestas entre los asistentes pero bastó la presencia de la fuerza de la Guardia civil para restablecer el orden.

Incendio

Ocurrió el día 7 del actual, a las tres, en la casa n.º 19 de la calle de San Pedro, de Buñola.

El fuego se inició en una habitación de la casa en la que había muebles y leña amontonada.

Se procedió a la extinción del elemento, consiguiéndose después de dos horas de iniciado.

El hecho se considera casual y debido a alguna chispa de una porción de fuego que la dueña de la casa había metido en una olla.

Fué pasto de las llamas la leña existente en dicha habitación y resultó grandemente deteriorada la misma.

Intrusismo

La comadrona D.ª Anita Segura Miró, de Sancellas, ha denunciado a la Benemérita que las vecinas de dicha villa Juana Ana Vallespir (a) «Puntada» y Catalina Sanis Ramis (a) «Canela»...

Practicadas diligencias e interrogadas dichas mujeres negaron toda participación en el hecho, declarando que solo habían acompañado a casa de las parturientas a la comadrona señora Pons...

El asunto ha pasado al juzgado.

Denuncia por supuesto hurto

Da cuenta la Guardia civil del puesto de Son Se, vera que habiendo tenido noticias de que durante año y medio se habían vendido en la villa de San Lorenzo diferentes bicicletas a precios inferiores por un individuo desconocido...

De las diligencias practicadas, resulta que el detenido manifiesta haber vendido cinco o seis bicicletas, las cuales había adquirido de otros tantos individuos desconocidos en Palma...

En dichas diligencias se vino en conocimiento de que la bicicleta vendida el día 9 ofrecía las mismas señas de la que faltaba, hacia varios días, del taller de reparaciones de Antonio Mayol...

A dicho individuo le fueron ocupadas cuatro papeletas de empeño, de otros tantos relojes y otros efectos, los cuales la guardia civil resena en dicho atestado, como así las bicicletas que son en número de siete...

Las seis restantes quedaron en calidad de depósito en poder de los dueños, hasta que disponga la autoridad judicial, a la que se dió oportuna cuenta.

Por arrancar pasquines

La Guardia civil del puesto de Sineu, da cuenta de que los vecinos Juan Ramis Alonso y José Oliver Gacías, le denunciaron que Miguel Artigues y José Seguí, se dedicaban a arrancar pasquines de propaganda electoral que ellos habían colocado.

Interrogado el primero, dijo que pasando por la calle de la Cuartera observó un cartel derechista que decía «Votad a España» y al parecerle ridícula aquella propaganda, puesto que en España no se vota otra nación, quitó al cartel un trozo.

Preguntado el segundo, dijo que al pasar por la misma calle llevando un bastón, vió despegado un trozo de cartel y lo quitó, fijándose que en el mismo figuraba la efigie del señor Gil Robles.

Los dos dijeron que nadie se lo había ordenado, y que lo realizaron sin intención de perjudicar a nadie, toda vez que no se fijaron en la significación de los carteles.

Ambos fueron puestos a disposición del juzgado.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Bibliotecas publicas gratuitas

Durante el mes de enero las trece Bibliotecas Públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 19.335 lectores clasificados en la forma siguiente: 9.047 hombres, 4.687 mujeres y 5.601 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 4841, Obras Generales 2.529, Filosofía 396, Religión 251, Ciencias Sociales 654, Fisiología 409, Ciencias Puras 689, Ciencias Aplicadas 1.012, Bellas Artes 589, Literatura 9.521, Historia y Geografía 1.359.

En total han sido consultadas o estudiadas 22.240 obras.

SOLLERENSES!!

Construid un chalet en el predio "Son Boter" (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando...

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló, 45, Palma o en la misma finca de "Son Boter".

Casa González -- Luna, 22

¡Al fin ha llegado!

Su GABAN a medida corte irreprochable

POR 50 PTAS.

Unica casa especializada en artículos para caballero

Casa González -- Luna, 22

JOAQUIN BORRAS MAYOL

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confinz» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son: Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas, Empanadas, «Cocarrois», «Coques de patata», Galletas de Inca, Pan moreno, especial para sopas, Coques de Nadal, Turrónes mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos sus compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol

Rue de Laigle, 19 — Boulangerie — MULHOUSE (Francia)

ARTSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL, MARMOLINAS, GRANITOS, CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador.—Hostalets.—Palma de Mallorca. Sucursal en Inca: Sirena, 15.

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente R.º de Export.º, N.º 12.363 Téléphone, 145

CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE IQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C. Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

LA INFORMACION BALEAR

Investigaciones privadas

Informes comerciales. = Asuntos Jurídicos y administrativos Tramitación rápida de pasaportes

DETECTIVES PARTICULARES

Calle Saïom, 6. — Teléfono 28-97 — PALMA DE MALLORCA

Para informes en SOLLER: Miguel Puig Puig

HOTEL FALCON — Barcelona

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

Vendo solares y chalets

a seis kilómetros de Palma entre frondoso pinar en región seca de clima templado, situación elevada con amplias avenidas, línea eléctrica y tranvía próximo, a precios muy económicos y grandes facilidades de pago.

Pidan informes en esta Administración o a J. Ventayol.—Avenida Alejandro Rosse-lló, 121.—Palma.—Teléfono 1313.

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

ENDIVES DE BRUXELLES IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNAT

4, Rue du Palais-de-Justice

CHARLEVILLE

Adresse Télégraphique: (ARDENNES) Trias Bernat Charleville

Registre du Commerce 11.123-11.124 Charleville

TÉLÉPHONE 36.08

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



con la medicación natural, sana y eficaz que viene remediando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que desean curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOLETIN MENSUAL «Lo que dicen los Curados»,** en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Don. de Laboratorios Serranos y Serrano, Pedregal, Madrid, o Ronda de la Universidad, A. Serrano.

Servicio de Laboratorio Gratis y en compensación el Boletín Mensual «Lo que dicen los Curados» y el Libro «La Medicina Vegetal».

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____

INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Alzucamiento.
- 3. Reuma, Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Solitaria.
- 6. Servicio: Espiritismo.
- 7. Tos ferrea.
- 8. Esguiza dolerosa.
- 9. Lombros.
- 10. Lumbros y en tercia.
- 11. Obesidad, Parálisis.
- 12. Depresión, Amargura.
- 13. Enfer. del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre, Vertigo.
- 15. Insomnio.
- 16. Tics, Orzuelo, Bostezo, Anemia.
- 17. Corazón, Bostezo, Insomnio, Vejiga.
- 18. Eructos, Hinchazón.
- 19. Hinchazón estomago.
- 20. Ulceras Varicosas.
- 21. Prostatitis, endos.

GOTAS DIVINAS
 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. **Perfumería ICART - Barcelona**
 Nombre y dibujo patentados

T. B. O.

10 CENTIMOS EJEMPLAR
 De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna. 27

NARANJAS Y MANDARINAS SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEGRAFICA { VILLAREAL DESPACHO 145 ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(Castellón)

España

FRUITS EN GROS Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

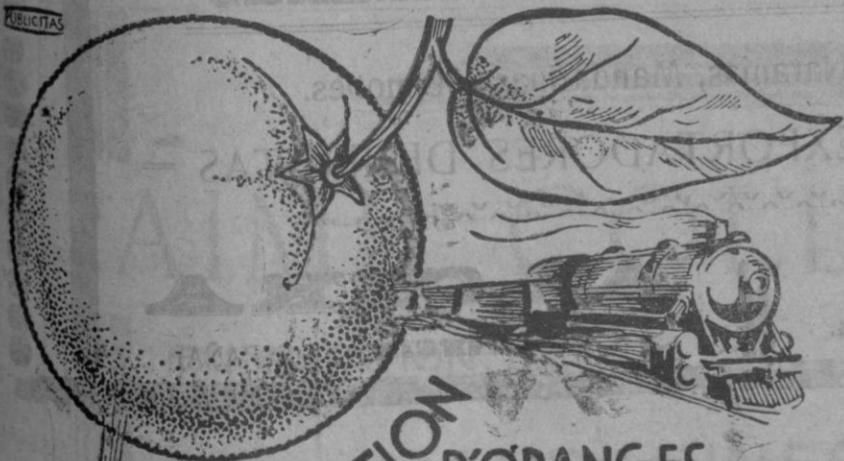
Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE BAÑOS ASCENSOR



EXPORTATION D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia) TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE REPRESENTANT EN FRANCE.

G. CAÑELLAS 6, PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier) ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON TÉLÉPHONE 591

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)
 VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

¿CALLOS? Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacia y Droguerías, 1'60. Por correo 2 pias Farmacia Puerto P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons

Raisins Reales et Chanes

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE

Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL Puebla Larga Carcagente Bonifaján (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37 Adresse télégr. OLICAR-LYON. R. C. Lyon B. 6850.

EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA

Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPÉDITEUR

9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

TRANSPORTES INTERNACIONALES

CASA BAUZA Y MASSOT

FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry. Or.)

HENDAYE (Bass. Pry.)

TELÉFONO 8

Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
IRUN: Apartado 24—Teléfono 400
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24313-19706
REUS: Ruidoms, 4—Teléfono 371
VILLCAREAL: Estación, 20—Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8—Teléfono 12297

SOLLER: (Balears)
ALMAZONA: Gasset, 2—Teléfono 12
SAGUNTO: Mártires Bechí, 7—Teléfono 39
ALGUAZAS: Plaza República
DOLORES: Belluga, 2—Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirola, 18—Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT
BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

Por Profesor titulado

se dan clases particulares de preparación para 2.ª enseñanza, ingresos y asignaturas para bachillerato y comercio. Clases especiales de noche para ampliación de cultura general, dibujo. Honorarios módicos. Informes en esta Administración o en la calle de la Luna, 61

Pulgarcito

En venta en la Librería de Savador Calatayud. Lina. 27.

JUAN MAYOL COLLA
COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo

CABLE: MAYOL

APARTADO 980

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA

(VALENCIA. ESPAÑA)

IMPORTATION

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

RIPOLL & C^{IE}

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121

Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur Nuevo Corazón, Providencia, et San Miguel, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: MAISON "IBERIA"

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"

TÉLÉPHONE 42-28

38, Cours Saleya

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"

TÉLÉPHONE 20-57

1 bis Marché Forville

Télégrammes: HISPANIA--CANNES